

От Т. Ежова

Совершенно секретно.

63

41

СЕКРЕТАРЮ ЦК ВКП(б) -

тов. С Т А Л И Н У.

Направляю Вам протоколы допросов от 1-го и 14 де-  
кабря 1936 года арестованного по делу контр-революционной  
троцкистской террористической диверсионной организации  
в Западно-Сибирском крае, германского подданного ШТЕЙН А.М.

ШТЕЙН с 1906 года работал в России по монтажу и обо-  
рудованию электростанций, как представитель германской  
фирмы "АЭГ".

В 1914-18 г.г. ШТЕЙН работал на Украине на Военно-  
химическом заводе немецкой фирмы "А.И. ФАРБЕН".

Будучи заподозрен в порче военно-химической про-  
дукции, ШТЕЙН вместе с другими немцами в 1915 году в гор.  
Славянске был арестован. Выдав царским властям известных  
ему виновников порчи военно-химической продукции, ШТЕЙН  
был завербован жандармерией и работал провокатором.

В 1918 году, во время оккупации Украины немцами,  
ШТЕЙН был привлечен германским командованием к разведыва-  
тельной службе, а затем вместе с германской оккупационной  
армией бежал в Германию.

С 1931 г. и до ареста ШТЕЙН на договорных началах  
работал в Кузбассе в качестве специалиста по электро-  
хозяйству.

В Кузбассе со ШТЕЙНОМ связались немецкие агенты:  
ВУРМ, ФЛЕССА, ЗОММЕРЭГЕР и другие и по их заданиям он  
вел диверсионную работу.

По заданию ФЛЕССА ШТЕЙН связался с активным троцки-  
стом ШЕСТОВЫМ.

ШТЕЙН дал показания о своей конкретной вредитель-  
ской работе в Кузбассе, которую он проводил по заданиям,  
с одной стороны, немецких агентов ФЛЕССА и ФЛОРЕНА, а  
с другой, одного из руководителей троцкистской диверсион-  
ной организации в Кузбассе - ШЕСТОВА.

НАРОДНЫЙ КОМИССАР  
ВНУТРЕННИХ ДЕЛ СОЮЗА С.С.Р.:

*(Handwritten signature)*  
(Н. ЕЖОВ)

" 2 " января 1937 г.  
№ 55004

ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

обвиняемого ШТЕЙН Алекс. Михайловича.

от 1 /ХП# 1936 г.

ШТЕЙН А.М., 1882 г.р., немец, германский подданный, уроженец г. Риги, образование средне-техническое, занимал должность прораба на ЦЭС Ленинского каменно-угольного рудника Кузбасса.

Вопрос: На допросе 28 ноября Вы показали, что Вы были связаны с иностранными специалистами в интересах Вашей родины. Следствию непонятен Ваш ответ, какие интересы родины могли Вас об"единять на территории Советского Союза?

Ответ: Мы считали, что немцы должны оставаться немцами, на чьей территории они бы не находились. Эти чувства нас и об"единяли.

Вопрос: Вы продолжаете давать уклончивые ответы на вопросы следствия. Следствие интересуется Ваши практические дела. Между Вами были разговоры о защите интересов своей родины?

Ответ: Да, были.

Вопрос: С кем у Вас были такие разговоры?

Ответ: Впервые такие разговоры у меня были с инженером ВУРМ.

Вопрос: Когда это было и где?

Ответ: Это было у меня на квартире в Анжеро-Судженске в конце 1932 или начале 1933 г.

Вопрос: Каким образом между Вами возник этот разговор?

Ответ: ВУРМ вместе с другим инженером ЗОММЕРЭГТЕР приехал в Анжеро-Судженск в служебную командировку и остановился в доме приезжих, где и я жил в то время. Не будучи знаком со мной, ВУРМ зашел ко мне в комнату, как он заявил, как немец к немцу. ВУРМ стал меня расспрашивать откуда я происхожу, где и у какой фирмы работал в Германии. О себе ВУРМ мне ничего не рассказывал. В Анжеро-Судженске ВУРМ пробыл несколько дней и все эти дни много времени проводил у меня в комнате в беседах со мной. ВУРМ разъяснял мне как должны себя держать немцы в Советском Союзе, - не проявлять больших симпатий к большевикам, но и не проявлять резких противоположностей. ВУРМ говорил, что немцы должны друг друга поддерживать, не разбалтывать среди русских, что происходит в немецкой колонии и выручать друг друга в случае каких-либо служебных неудач или ошибок. В последний день своего пребывания в Анжеро-Судженске ВУРМ сказал мне, что мы - немцы, должны помнить, что и здесь в СССР для нас должны быть ближе всего интересы своей родины и что приехали мы сюда не для того, чтобы развивать большевизм.

Вопрос: Вам говорил ВУРМ в чем практически должно выразиться Ваше участие в защите интересов своей родины?

Ответ: ВУРМ говорил, что я должен добиваться, чтобы германским фирмам передавались заказы на оборудование.

Вопрос: Каким образом Вы должны это делать, Вам говорил ВУРМ?

Ответ: ВУРМ предложил мне настойчиво рекомендовать оборудование немецких фирм, доказывать их преимущество перед другим оборудованием и содействовать его приобретению.

Вопрос: Какую должность Вы в то время занимали?

Ответ: Я занимал должность монтера на ЦЭС.

Вопрос: Разве Вы по своему служебному положению могли решать вопросы об импорте немецкого оборудования или влиять на лиц, решающих эти вопросы?

Ответ: Нет, я был маленьким человеком на руднике и не мог влиять на решение таких вопросов.

Вопрос: Вы сказали ВУРМ, что не можете выполнить его предложение?

Ответ: Нет, не сказал.

Вопрос: Как же Вы согласились принять предложение, не имея возможности его выполнить?

Ответ: ВУРМ сказал мне, что наряду с этим надо ускорять износ оборудования и не останавливаться даже перед поломками его. Поломки ВУРМ рекомендовал производить таким образом, чтобы они не могли быть отнесены к качеству продукции германских фирм. ВУРМ предложил мне раньше всего производить поломки русского оборудования.

Вопрос: Вы согласились выполнять поручение ВУРМА?

Ответ: Я ему ничего не ответил.

Вопрос: В какой форме ВУРМ давал Вам это поручение?

Ответ: ВУРМ заявил, если я хочу остаться немцем, я должен это делать в интересах Германии.

Вопрос: Почему Вы промолчали, когда ВУРМ Вам сделал такое предложение?

Ответ: У меня не было намерений приносить вред Советскому Союзу.

Вопрос: Тогда почему Вы не ответили отказом?

Ответ: Мне это неудобно было сделать, раз ВУРМ в зависимости от этого поставил вопрос о моей принадлежности к немцам.

Вопрос: Вам говорил ВУРМ, по чьему поручению он делает Вам предложение ломать оборудование на советских предприятиях?

Ответ: Нет, ВУРМ мне этого не говорил.

Вопрос: Кому еще давал такие поручения ВУРМ?

Ответ: Я этого не знаю.

Вопрос: Что Вам обещал ВУРМ, если Вы будете выполнять его поручение, какой вид вознаграждения?

Ответ: ВУРМ сказал, что родина меня отблагодарит за это.

Вопрос: До ВУРМА Вам никто не делал таких предложений?

Ответ: Нет, не делал.

Вопрос: Перед отъездом из Германии в Советский Союз Вам не делал таких предложений кто-либо из представителей фирмы или других организаций?

Ответ: Нет, таких предложений мне никто не делал.

Вопрос: Вы имели какие - либо разговоры с работниками фирмы, где Вы работали, о своем отъезде в СССР?

Ответ: Я об этом ни с кем не говорил.

Вопрос: Вы показали, что впервые у Вас был разговор об этом с ВУРМ, а с кем еще у Вас были такие разговоры?

Ответ: О том, что нужно портить и ломать оборудование

на советских предприятиях , у меня были разговоры с немецким инженером ФЛЕССА.

Вопрос: Когда это было?

Ответ: Это было осенью 1933 г.

Вопрос: До этого Вы знали ФЛЕССА, встречались с ним?

Ответ: Да, я знал ФЛЕССА до этого и встречался с ним.

Вопрос: Какие между Вами были разговоры?

Ответ: В первый приезд в Анжеро-Судженск , в 1932 г. ФЛЕССА проживал со мной в одной комнате.

ФЛЕССА рассказал мне, что в Германии он работал у фирмы АЭГ и на работу в СССР был приглашен главным инженером Кузбассугля СТРОИЛОВЫМ. Я ему также рассказал о своей службе у фирмы АЭГ и о том, что я от фирмы много лет работал в России.

Во время этих встреч между нами произошло близкое знакомство. В следующий приезд ФЛЕССА в Анжеро-Судженск , в конце 1933 г. мы разговаривали о положении в Германии. ФЛЕССА вращался в среде инженеров, имел связь с Германией и с германским консульством в Новосибирске и поэтому был в курсе положения в Германии.

ФЛЕССА мне рассказывал, какие изменения происходят в Германии в связи с приходом к власти ГИТЛЕРА и рисовал мне перспективы Германии в ближайшие годы. ФЛЕССА говорил, что твердая политика ГИТЛЕРА и его стремления вернуть Германии прежнее могущество, об"единяют всех немцев. По словам ФЛЕССА немцы, проживающие во всех странах, помогают в этом ГИТЛЕРУ и тот не может быть немцем, кто не участвует в укреплении своей родины.

Вопрос: ФЛЕССА Вам сделал какие - либо предложения?

Ответ: ФЛЕССА говорил, что на немцев, проживающих в СССР, возлагаются большие обязанности по отношению к Германии, так как СССР одно из государств, больше всего враждебное ГИТЛЕРУ и препятствующее Германии развязать себе руки. ФЛЕССА сказал, что СССР так смело выступает против ГИТЛЕРА, рассчитывая на свою крепость. Мы должны делать так, заявил ФЛЕССА, чтобы этой крепости не было и чтобы СССР это чувствовал.

Вопрос: Что практически ФЛЕССА предлагал Вам делать?

Ответ: ФЛЕССА поручил мне собрать небольшую группу немцев, верных Германии и ГИТЛЕРУ и вместе с ними мешать работать советским предприятиям, чтобы как можно меньше получилась продукция. ФЛЕССА говорил, когда мы будем уменьшать добычу угля, это крепко почувствует советская власть, особенно здесь, на Востоке.

Вопрос: Каким образом ФЛЕССА предлагал Вам мешать работать советским предприятиям?

Ответ: ФЛЕССА говорил, что нужно раньше всего расстраивать энергетическое хозяйство и этим вызвать простои и затопления шахт, незаметно ломать и портить электровозные аккумуляторы, чтобы не работал подземный транспорт и чтобы уголь оставался под землей невывезенным.

Вопрос: ФЛЕССА рекомендовал Вам проводить эту работу только с немецкими гражданами?

Ответ: Нет, ФЛЕССА поручил мне втянуть в эту работу и русских. ФЛЕССА знал от меня, что на шахтах работает много высланных кулаков и он рекомендовал, чтобы немцы завязывали



с ними дружбу и втягивали их в эту работу. ФЛЕССА уверенно говорил, что эти кулаки имеют вражду к советской власти и охотно пойдут на то, чтобы навредить большевикам.

Вопрос: Вы согласились выполнять поручение ФЛЕССА?

Ответ: ФЛЕССА так поставил передо мной вопрос, что я не мог отказаться и согласился.

Вопрос: Вы выполняли поручения ФЛЕССА?

Ответ: Да, выполнял.

Вопрос: Значит Вы занимались вредительской работой на советских предприятиях?

Ответ: Да, это правильно.

Вопрос: Значит Вы признаете себя виновным в пред"явленном Вам обвинении?

Ответ: Я признаю себя виновным в том, что вместе с другими лицами занимался вредительской работой на советских шахтах. В шпионской работе я себя виновным не признаю.

Вопрос: Кто еще из иностранцев вместе с Вами занимался вредительской работой?

Ответ: Инженер ФЛОРЕН и монтер ФЕНЦЕЛЬ.

Вопрос: А из русских?

Ответ: Из русских я лично занимался вредительской работой с управляющим рудником ШЕСТОВЫМ. ФЕНЦЕЛЬ собрал группу кулаков и вместе с ними занимался вредительством на шахте 1/6. С кем из русских, кроме ШЕСТОВА, был связан

ФЛОРЕН - я не знаю.

Записано с моих слов правильно, мной прочитано. -  
ШТЕЙН.

ДОПРОСИЛ: ПОМ. НАЧ 3-го ОТДЕЛА УГБ УНКВД ЗСК -  
МЛ. ЛЕЙТЕНАНТ ГОСУД. БЕЗОПАСНОСТИ - ГОЛУБЧИК.

В е р н о :

СТ. ИНСПЕКТОР 8-го ОТДЕЛА ГУГБ -  
ЛЕЙТЕНАНТ ГОСУД. БЕЗОПАСНОСТИ:

*Голанский*  
(Голанский)



ПРОТОКОЛ ДОПРОСА

ШТЕЙН, Алекса Михайловича, от 14 декабря 1936 года.

ШТЕЙН А.М., 1882 года рождения, немецкий подданный, уроженец г.Риги, образование среднее-техническое, до ареста работал прорабом ЦЭС на Ленинском каменно-угольном руднике Кузбасса.

Вопрос: На допросе 1 октября с.г. вы признали, что по заданиям ФЛЕССА должны были вести вредительскую работу и организовать фашистские и диверсионные группы. Вы выполнили эти задания ?

Ответ: Выполнил, но неполностью.

Вопрос: Что именно вы выполнили ?

Ответ: Я выполнил его задания по вредительству. Организации фашистских и диверсионных групп я не вел.

Вопрос: На каких промышленных предприятиях вы осуществляли вредительские акты ?

Ответ: На электроподстанции шахты № 9/15 в Анжерке. Я работал по монтажу этой подстанции.

Вопрос: Какие именно вредительские акты проведены вами ?

Ответ: Я проводил вредительство при монтаже оборудования подстанции и делал так, чтоб сорвать своевременный пуск подстанции в эксплуатацию.

Вопрос: На сколько времени вами был сорван пуск электроподстанции ?

Ответ: Я считаю, что мне удалось сорвать начало эксплуатации подстанции минимум на один месяц.

Вопрос: Какими способами вы сорвали пуск подстанции в срок ?

Ответ: Мне было поручено организовать выделку раз'единителей, без которых нельзя монтировать шины. Изготовление раз'единителей я задержал на четыре недели. На этот - же срок из-за отсутствия раз'единителей я задержал и монтаж шин а следовательно и пуск подстанции.

Вопрос: Еще какие вредительские акты, направленные на срыв снабжения шахты электроэнергией, вы провели ?

Ответ: На три недели я задержал прокладку основного кабеля с подстанции на шахту. Этот кабель должен был обеспечить электроэнергией все подземные работы.

Вопрос: При помощи кого вы проводили эти вредительские акты ?

Ответ: Мне для этого посторонней помощи не требовалось. Я пользовался своим положением прораба монтажных работ и очередность работ устанавливал сам и сам же направлял рабочую силу туда, куда хотел.

Вопрос: Следствие располагает данными, что вами проведен ряд крупных вредительских актов в монтаже оборудования станции, которые рассчитаны на вызов систематических аварий и длительный вывод из строя рудника. Подтверждаете вы это ?

Ответ: Да, я должен это признать.

Вопрос: Следствие располагает данными, что вами вредительски сделана прокладка коммутационных кабелей. Верно это ?

Ответ: Да, я подтверждаю это.

Вопрос: Как именно это вами сделано ?

Ответ: Я нарушил проект и уложил коммутационные кабели не так как указано в схеме проекта, а совершенно произвольно.

Вопрос: На какие последствия был вами рассчитан этот вредительский акт ?

Ответ: При любой аварии неизбежны затяжные сроки ее ликвидации, так как отыскать в произвольно сложенных мною кабелях, без правильной схемы, нужный кабель потребует очень длительного времени. При серьезных авариях это может привести к полному обесточиванию шахты.

Вопрос: Следствие располагает данными, что основные кабели, идущие с подстанции на шахту, проложены вами в одном туннеле с паропроводом, что неизбежно должно вызывать крупные аварии.

Подтверждаете вы это ?

Ответ: Да, это правильно.

Вопрос: Как вам удалось это сделать ?

Ответ: Я воспользовался технической неграмотностью

своего начальника по строительству электроподстанции СОЮ-ЛОВА. По техническим правилам и законам электротехники кабели ни в коем случае нельзя класть в одном туннеле с паровыми трубами и мы должны были для кабелей копать отдельный туннель. Новый туннель потребовал бы больших денег и под предлогом экономии средств, я стал проводить кабели в паропроводном туннеле.

Вопрос: Вы вели новое строительство, по смете у вас должны были быть деньги на специальный туннель для прокладки кабелей. Были у вас на это средства ?

Ответ: Да, были. Но я об угрозах аварий, зная это, никому не сказал.

Вопрос: Вы сознательно провели кабели в паропроводном туннеле ?

Ответ: Да, этот вредительский акт я делал вполне сознательно, выполняя задание ФЛЕССА.

Вопрос: На какие последствия был рассчитан этот вредительский акт ?

Ответ: Он был рассчитан на невозможность ликвидации аварий в паропроводе, без остановки всей подстанции. Каждый раз, когда требовалось бы спускаться к паропроводам, подстанцию нужно было включать и обесточивать весь рудник.

Вопрос: Какие еще аналогичные вредительские акты вами проведены ?

Ответ: В наружной будке переключений не поставлены никакой совсем вытяжные трубы.

Вопрос: На что это рассчитано ?

Ответ: В будке скапливается пар, в зимнее время он охлаждался, стекал и осаживался инеем на шинах и трансальтерах. Это ежеминутно грозит коротким замыканием с выводом из строя и остановкой работы ЦЭС.

Вопрос: Следствие располагает данными, что переходы высокого напряжения на проводах в 38 тыс. вольт, вами поставлены малого сечения и грозят обрывами. Подтверждаете вы это ?

Ответ: Подтверждаю.

Вопрос: Это вами сделано умышленно ?

Ответ: Умышленно. Я выполнял этим задания ФЛЕССА.

Вопрос: Как вы замаскировали вредительский характер этого акта ?

Ответ: Трудности в этом я не встретил. Для напряжения сечения провода вполне достаточно, но провод не выдержит тяжести гирлянд изоляторов и оборвется. Но об этой угрозе я просто никому не сказал, а исходя из силы напряжения поставил провод соответствующий этому напряжению, но не способный выдержать тяжести висящих на нем изоляторов.

Вопрос: На какие последствия был рассчитан этот вредительский акт ?

Ответ: Под выходами стоят масляные выключатели. Если провод оборвется и изоляторы упадут, они разобьют выключатели и подстанция на длительный срок выйдет из строя.

Вопрос: Следствие располагает данными, что основные конструкции, поддерживающие воздушные кабели напряжением в 38 тыс. вольт, поставлены на пьедестале и грозят обвалами и перекосами. Правильно это ?

Ответ: Да, правильно.

Вопрос: Можно было устранить в процессе монтажных работ угрозу перекосов и обвалов конструкций ?

Ответ: Да, можно было.

Вопрос: Что для этого нужно было сделать ?

Ответ: Нужно было под конструкции подвести бетонные фундаменты.

Вопрос: Вы это сознательно не сделали ?

Ответ: Да, сознательно.

Вопрос: Какие последствия вытекают из этого вредительского акта ?

Ответ: При перекосах неизбежно соединение проводов и короткие замыкания.

Вопрос: Какие вредительские акты еще проведены вами лично ?



Ответ: Больше никаких вредительских актов я не проводил.

Вопрос: На допросе 1/ХП с.г. вы признали, что в своей контр-революционной работе были связаны с иностранцами ФЛОРЕНОМ и ФЕНЦЕЛЕМ и бывшим управляющим Анжерским рудником ШЕСТОВЫМ. Подтверждаете вы это ?

Ответ: Да, подтверждаю.

Вопрос: Кто вас связал с ним ?

Ответ: О том, что я должен с ним связаться мне сказал ФЛЕССА.

Вопрос: Какой разговор об установлении связи с ним у вас произошел с ФЛЕССА ?

Ответ: ФЛЕССА в один из своих приездов в Анжерку, летом 1934 года в разговоре о выполнении его вредительских заданий сказал мне, что не нужно бояться, что я не один и что меня поддержат и не выдадут. Я спросил его, кто же эти люди, на чью помощь я могу надеяться.

Вопрос: Что вам ответил ФЛЕССА ?

Ответ: ФЛЕССА сказал, что это в первую очередь новый управляющий рудником - ШЕСТОВ, очень надежный и преданный для Германии человек и два иностранных специалиста ФЛОРЕН и ФЕНЦЕЛЬ .

Вопрос: Для какой цели Флесса предложил вам связаться с ними ?

Ответ: Со всеми ими, как сказал ФЛЕССА, я должен установить связь и вредительскую работу в дальнейшем проводить совместно.

Вопрос: Вы связались с ШЕСТОВЫМ ?

Ответ: Да, связался. Вернее, ШЕСТОВ связался со мной.

Вопрос: Когда он связался с вами ?

Ответ: Связались мы в конце лета 1934 года. Точно время не помню.

Вопрос: Где и при каких обстоятельствах вы установили эту связь ?

Ответ: Мы жили в Анжерке в одном общежитии. ШЕСТОВ пригласил меня к себе в комнату и там сказал мне, что ему известно о тех вредительских и диверсионных заданиях, которые я имею от ФЛЕССА.

Вопрос: О чем конкретно вы договаривались с ШЕСТОВЫМ во время этой встречи ?

Ответ: ШЕСТОВ стал меня спрашивать, какую вредительскую работу я уже веду. Я ответил, что до сих пор очень опасался. ШЕСТОВ же меня успокоил, что опасаться нечего, т.к. он, как управляющий рудником, меня всегда защитит. Здесь же он предложил мне продумать, что я могу сделать и потом сказать ему.

Вопрос: Вы сделали это ?

Ответ: Нет, больше разговоров о вредительской работе пока ШЕСТОВ жил в Анжерке, у нас уже не было.

Вопрос: После отъезда ШЕСТОВА из Анжерки вы еще виделись с ним ?

Ответ: Да, виделся один раз.

Вопрос: Когда и где ?

Ответ: В мае 1936 года в Новосибирске.

Вопрос: По какому поводу у Вас состоялась эта встреча?

Ответ: Меня в Анжерке уволили и я розыскал ШЕСТОВА, рассчитывая при его содействии устроиться где нибудь на работу.

Вопрос: Ответьте прямо. Вы хотели работать там же, где работает ШЕСТОВ ?

Ответ: ШЕСТОВ работал тогда управляющим Салаирским рудником и я не возражал поехать к нему.

Вопрос: Вам ШЕСТОВ говорил о своей контро-революционной работе на Салаирском руднике ?

Ответ: Говорил.

Вопрос: Что именно ?

Ответ: Узнав, что я ищу работу, ШЕСТОВ мне сказал, что я ему очень нужен. Он мне буквально сказал: " Для нашей организации вы очень нужны" и затем раз'яснил, что у него на

Салаирском руднике нет надежных людей, особенно в электрохозяйстве, т.к. молодые советские инженеры работают честно и на них он не может положиться.

Вопрос: Вы согласились ехать на работу к ПЕСТОВУ в Салаир ?

Ответ: Согласился.

Вопрос: Почему не состоялась ваша поездка в Салаир ?

Ответ: Я принял все меры, чтоб остаться в системе Кузбассугля. Мне предложили работу в Ленинске и я поехал туда.

Вопрос: Больше вы с ПЕСТОВЫМ не виделись ?

Ответ: Больше не встречался.

Вопрос: Когда вы связались с ФЛЮРЕНОМ ?

Ответ: Осенью 1934 года.

Вопрос: При вашей первой встрече у вас был с ФЛЮРЕНОМ разговор о вредительско-диверсионной работе ?

Ответ: ФЛЮРЕН мне сказал, что знает обо мне от ФЛЕССА и спросил, как я выполняю задания ФЛЕССА. Я ему ответил, что ничего еще не сделал и не знаю, как приступить к этой работе, чтоб все прошло гладко.

Вопрос: Что вам предложил ФЛЮРЕН ?

Ответ: ФЛЮРЕН сказал, что нерешительность нужно оставить и помнить, что мы - немцы и в первую очередь всеми силами и способами стремиться к тому, чтоб оказать пользу

своей родине и ослабить наших врагов.

Вопрос: Вы встречались еще с ФЛЮРЕНОМ ?

Ответ: Мы вместе работали в Анжерке и систематически встречались вплоть до осени 1935 года.

Вопрос: Происходили у вас в дальнейшем разговоры о необходимости ведения диверсионно- вредительской работы ?

Ответ: Такие разговоры с ФЛЮРЕНОМ у нас происходили неоднократно. ФЛЮРЕН постоянно требовал от меня, чтоб я действовал и когда я ему отвечал, что не могу решиться, он прямо ругался и говорил, что я забыл Германию и немцев, что я подвожу их всех и что я по отношению их предатель.

Вопрос: Вы выполнили требование ФЛЮРЕНА, начать вредительски действовать ?

Ответ: Да, выполнил. Все мое вредительство по подстанции шахты № 9/15 относится к 1935 г. и является результатом требования и усиленного нажима на меня со стороны ФЛЮРЕНА.

Вопрос: Что вам ФЛЮРЕН говорил о проводящейся им лично вредительской и диверсионной работе ?

Ответ: Много раз доказывал, что вести вредительскую работу можно незаметно, ФЛЮРЕН мне рассказывал, что он сам все время вредит. Он говорил мне, что на шахте № 7, он систематически устраивает аварии на конвейерах, выводит из строя моторы и портит другие механизмы и электрооборудование. Он хвастался этим и настаивал, чтоб и я также делал.

Вопрос: Когда вы виделись последний раз с ФЛЮРЕНОМ ?

Ответ: Точно не помню, но было это в конце осени 1935 года. Затем у нас отношения с ФЛОРЕНОМ испортились и я с ним не стал больше встречаться.

Вопрос: Что вам известно о связях ФЛОРЕНА с другими участниками диверсионной работы ?

Ответ: Со слов ФЛОРЕНА я знаю, что он был связан с ШЕСТОВЫМ. ФЛОРЕН мне говорил, что в Анжерку его принимал ШЕСТОВ и с ШЕСТОВЫМ он ничего не боится, т.к. ШЕСТОВ не выдаст.

Вопрос: Когда вы связались с ФЕНЦЕЛЕМ ?

Ответ: В январе 1936 года.

Вопрос: А раньше вы его знали ?

Ответ: Я знаю ФЕНЦЕЛЯ с 1934 года, но до января 1936 года никаких разговоров о диверсионно-вредительской работе у нас с ним не было.

Вопрос: При каких обстоятельствах вы связались с ФЕНЦЕЛЕМ ?

Ответ: Я лежал дома больной и ФЕНЦЕЛЬ сам пришел ко мне. Он пришел под предлогом перевести с немецкого на русский язык, написанное им, заявление, в связи с его увольнением за систематические аварии, которые у него были.

Вопрос: ФЕНЦЕЛЬ вам говорил, что эти аварии совершены им умышленно ?

Ответ: Да, он мне сказал, что может со мной говорить откровенно и эти аварии являются результатом его умышленной вредительской работы и что эти аварии он делает, чтоб нанести вред Советскому Союзу и этим оказать пользу Германии.

Вопрос: С помощью кого ФЕНЦЕЛЬ вел свою вредительскую работу ?

Ответ: ФЕНЦЕЛЬ мне сказал, что все эти аварии он делает не один, а что он подобрал себе надежных людей, которые сделают все, что он им предложит и что все эти аварии сделаны руками этих его людей.

Вопрос: Вам известны фамилии участников диверсионной группы, организованной ФЕНЦЕЛЕМ ?

Ответ: Нет, фамилий ФЕНЦЕЛЬ мне не назвал.

Допрос начат в 21 час.00 мин., закончено 0 час.25 мин  
16/ХП-36 г.

Ответы записаны верно, мной лично прочитаны - ШТЕЙН.

ДОПРОСИЛ: П/НАЧ. Прокопьевского ГО НКВД  
Лейтенант Государств. Безопасности - ЕРОФЕЕВ.

В е р н о :

СТАРШИЙ ИНСПЕКТОР УЮ ГУГБ  
ЛЕЙТЕНАНТ ГОСУДАРСТВ. БЕЗОПАСНОСТИ :

*Голанский*  
(ГОЛАНСКИЙ)